

Twenty-Third Sunday in Ordinary Time - September 08, 2024

XXIII Domingo Ordinario - 08 de Septiembre 2024

SEPTEMBER: A MONTH OF MARIAN DEVOTIONS

FIESTAS DE LA

VIRGEN MARÍA

EN SEPTIEMBRE

01

NUESTRA SEÑORA
DE LOS REMEDIOS

08

NATIVIDAD DE LA
VIRGEN MARÍA

24

NUESTRA SEÑORA
DE LA MERCED

15

NUESTRA SEÑORA
DE LOS DOLORES

12

DULCE NOMBRE
DE MARÍA



OUR LADY
OF GUADALUPE
SAN BERNARDINO

Administrador Parroquial:
Rev. Francisco Javier Varela, CORC



Vicario:
Rev. José Reyes Cedillo, CORC

MISAS / MASSES
DOMINGO / SUNDAYS

Español / Spanish:

7AM, 11AM, 1PM, 3PM 5PM

Inglés / English:

9AM, 7PM (Bil.)

SÁBADO / SATURDAY:

7:30AM & 7:00PM (Español)

DIAS DE SEMANA / WEEKDAYS:

7AM & 5PM (Español)

(Thursday at 5PM Bilingual)

CONFESIONES / CONFESSIONS

Miércoles / Wednesday - 5PM - 6PM

Viernes / Friday - 5PM - 6PM

Sábado / Saturday - 3PM - 4PM

HORAS DE OFICINA

OFFICE HOURS:

Lunes a Viernes

9AM - 4:45PM

Monday - Friday

LIBRERÍA / BOOK STORE:

Domingos/Sundays:

8AM to 2PM

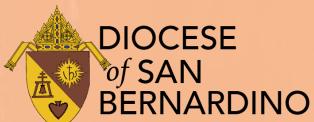
1430 W. 5th Street

San Bernardino, CA. 92411

(909) 888-0044/(909) 884-8010

olgsb@sbdiocease.org

WWW.OLGSB.COM



Rosario / Rosary

Rosario en Español / Lunes - Viernes

después de Misa de 7AM

Lunes - Miércoles y Viernes

después de Misa de 5PM

Jueves a las 4:30PM

Sábados después de Misa de 7:30AM

Domingos - 10:30AM

English Rosary

Exposición del Santísimo Sacramento
Exposition of the Blessed Sacrament

Lunes - Miércoles y Viernes

Monday - Wednesday & Friday

5:30PM to 6:00PM

Jueves después de Misa de 7AM

Hasta las 4:30PM

Thursdays after 7AM Mass

Until 4:30PM

Viernes primero de cada mes

First Friday of the month

6PM - 9PM

Primer Sábado de cada mes

First Saturday of the month

8AM - 9:30AM

Coronilla de la Misericordia:

Domingos - 2:30PM

Peticiones de Oración

Prayer Requests

Llame a la oficina para agregar los nombres de sus seres queridos para orar por ellos.
Please call the office to add the names of your loved ones to pray for them.

Ruben Rivera Jr., Aurora De La Torre,
Calista Torres, Miguel Angel Mondragon Avila,
Ambrosio, Victor y Marta De La Cruz,
Rosemary Carlos, Olivia Godinez,
Beatriz Ramirez, Andrea Emilia Bernabey,
Gustavo and Cáceres family
Juana y Miguel Luevanos,
Jesse Flores, Yolanda Benns, Norma E. Panilla,
Adeith Zepeda y familia,
Ezmeralda Alba y familia, Carlos Carreon
Familia Ambriz, Ricardo Castro Gamboa,
Martha Eugenia Vazquez, Roy Ponce,
Toby Readers, Ernest Thompson,
Asuncion Barajas, Inez Garcia,
Rita & Benjamin Rios, Angeles & John Jimenez
Doroteo & Dolores Mendoza
America Gutierrez, Josie Hernandez,
Gloria Carlos, Alejandro Romero,
Mario Serrato, Gina Sanchez, Jose Gallegos,
Aida Padilla, Diana Mocete,
Joseph Najar, Daniel Manos, Anna Leon

Hablar, pero sobre todo escuchar a Dios.

El milagro que Jesús realiza, según nos relata este domingo el Evangelio de sanar a aquel sordomudo, tiene también una enseñanza que podemos aplicar a nuestra vida. Cristo usa un potente mandato: "effetá" es decir, abre. Al momento se le abrieron los oídos y se le desató la lengua y comenzó a glorificar a Dios.

Siempre es necesario pedir a Dios nos ayude a hablarle con un corazón limpio, saber poner en nuestra boca las palabras adecuadas, para que entren en el corazón, pero también es muy necesario pedirle que nos libre de la sordera espiritual. Llegan momentos en los que es más urgente saber escuchar a Dios que saberle hablar, porque lo que nosotros le decimos a Dios, Él ya lo sabe, pero lo que Él quiere de nosotros no siempre lo sabemos. Es más útil, importante y necesario saberlo escuchar. Claro, para escucharlo es necesario el silencio atento, el respeto atento a su presencia, saber que habla, estar atentos incluso a sus silencios, conscientes de que siempre nos habla. En realidad el diálogo en la oración es más fecundo cuando ya se tiene la capacidad de escucha, más que de solo hablar, incluso denota una madurez espiritual.

Es un domingo importante para pensar en esta urgente necesidad: Escuchar, más que hablar a Dios.

Feliz domingo. Bendecida semana.

Fr. Francisco Javier Varela, CORC

Speak, but above all listen to God.

The miracle that Jesus performs, as told to us in the Gospel this Sunday, of healing the deaf-mute, also has a lesson that we can apply to our lives. Christ uses a powerful command: "effetá" that is, open up. At that moment his ears were opened and his tongue was loosed and he began to glorify God.

It is always necessary to ask God to help us speak to him with a clean heart, to know how to put the right words in our mouths, so that they enter the heart, but it is also very necessary to ask him to free us from spiritual deafness. There come times when it is more urgent to know how to listen to God than to know how to speak to him, because what we say to God, He already knows, but we do not always know what He wants from us. It is more useful, important and necessary to know how to listen to him. Of course, to listen to him, attentive silence is necessary, attentive respect for his presence, to know that he speaks, to be attentive even to his silences, aware that he always speaks to us. In reality, dialogue in prayer is more fruitful when one has the capacity to listen, rather than just to speak; it even denotes spiritual maturity.

It is an important Sunday to think about this urgent need: to listen, rather than to speak, to God.

Happy Sunday. Blessed week.

Fr. Francisco Javier Varela, CORC





ENGLISH CATECHETICAL MINISTRY
CHILDREN

ORIENTATION SATURDAY

SEPTEMBER 21, 2024

GUADALUPE CENTER

9:00 AM- 11:00AM

FIRST DAY OF CLASS SATURDAY

SEPTEMBER 28, 2024

GUADALUPE CENTER

9:00 AM-11:00 AM

COORDINATOR: OLGA SAENZ



MINISTERIO DE CATEQUESIS DE
NIÑOS ESPAÑOL

ORIENTACION SEPTEMBER 14, 2024

SALON PARROQUIAL

10:00 AM- 12:00 pm

PRIMER DIA DE CLASE

SEPTIEMBRE 17, 2024

GUADALUPE CENTER

5: 00PM- 6:30PM

CLASE PARA PADRES DE FAMILIA

SEPTIEMBRE 24, 2024

SALON PARROQUIAL 5:15 PM- 6:15 PM

COORDINATOR: ALMA GARCIA



YOUTH CONFIRMATION
ORIENTATION WEDNESDAY
SEPTEMBER 11, 2024

PARISH HALL AT 6:00 PM- 7:30 PM

FIRST DAY OF CLASS WEDNESDAY

SEPTEMBER 18, 2024

GUADALUPE CENTER

6: 00 PM- 7:30 PM

COORDINATOR ENGLISH:

GLORIA HUERTA

COORDINATOR SPANISH:

ALMA R. AMARAL



RCIA/ ADULT FORMATION

ORIENTATION FRIDAY

SEPTEMBER 6, 2024

GUADALUPE CENTER AT 6:00 PM

FIRST DAY OF CLASS FRIDAY

SEPTEMBER 13, 2024

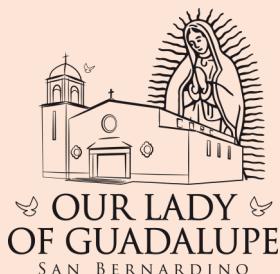
GUADALUPE CENTER

7: 00PM- 9:00PM

COORDINATOR: CLARA SAENZ

NUESTRO FESTIVAL 2024 SERÁ EL 26 Y 27 DE OCTUBRE

CELEBRAREMOS LOS 100 AÑOS DE LA IMAGEN DE LA
VIRGEN DE GUADALUPE QUE PRESIDE
NUESTRO TEMPLO PARROQUIAL
POR FAVOR, AGENDA ESOS DIAS
BENDICIONES



**OUR 2024 FESTIVAL WILL BE
OCTOBER 26 AND 27**

**WE WILL CELEBRATE THE 100 YEARS OF THE IMAGE OF THE
VIRGIN OF GUADALUPE THAT
PRESIDES OVER OUR PARISH
PLEASE SCHEDULE THOSE DAYS
BLESSINGS**



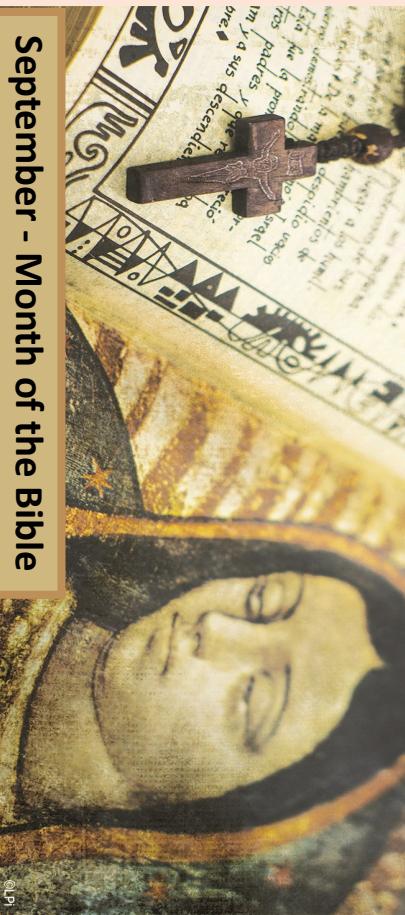
«Ama la Sagrada Escritura y la sabiduría te amará; ámala tiernamente, y ella te custodiará; hónrala y recibirás sus caricias».

(San Jerónimo, Ep. 130, 20)

MES DE LA BIBLIA

#SeptiembreMesdelaBiblia
#HastaElCieloNoParamos

September - Month of the Bible



Love the Sacred Scripture and wisdom will love you, love it tenderly and it will protect you, honor it and you will receive its lovingness.
-St. Jerome



Vocational Cross

Cruz Vocacional



The Vocations Ministry invites all families to take the Vocational Cross home so that your family can pray for holy vocations in the priesthood, religious life, single life, and marriages. If you are interested in taking the Vocational Cross home, please call:
Elba (909) 565-2173

El Ministerio Vocacional invita a todas las familias a recibir la Cruz Vocacional en su casa para que su familia oren por vocaciones santas en el sacerdocio, vida religiosa, solteros, y matrimonios. Si usted está interesado en recibir La Cruz Vocacional, favor de llamar a: **Elba (909) 565-2173**

Rosario dirigido por el Grupo de Jóvenes todos los Martes después de la Misa de 5pm. Están todos invitados.

Rosario de San José todos los Miércoles después de Misa de 5pm. Están todos invitados.

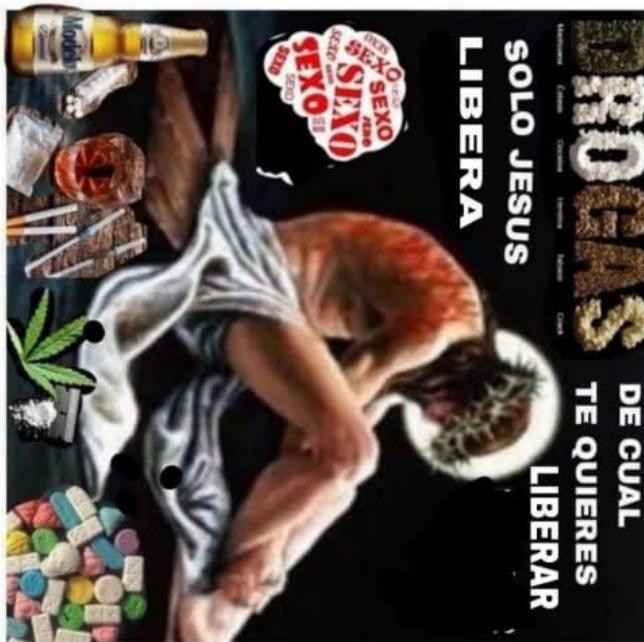
Rosary led by the Youth Group every Tuesday after the 5pm Mass.
Everyone is invited.

St. Joseph Rosary every Wednesday after the 5pm Mass. Everyone is invited.

MINISTERIO NUEVA ALIANZA

Iglesia Our Lady of Guadalupe, San Bernardino, CA.

CUAL DE ESTAS ESTÁ DESTRUYENDO A:
Tu familia, tus hijos, tu esposo(a), tus padres, tus amigos, a ti mismo.
Alcohol, drogas, pandillas, depresión, falta de amor, soledad, orgullo,
culpabilidad, actitudes, divorcio, suicidio.



**Te esperamos todos los Jueves de 7:00 a 9:00 pm
En "1475 w 7th St. San Bernardino, CA. 92410"**

Vengan a mi todos ustedes que están cansados de sus trabajos y cargas y yo los hare descansar Mt 11,28

PARA MAYORES INFORMES:

Margarita Romero (909) 775-2583
Mauricio Campos (909) 637-8414

Marcela Mora (909) 522-5219
Ángeles Negrete (909) 963-3329
Francisco Negrete (909) 520-0657
Reginaldo Lozano (909) 775-0199





Sociedad del Altar

Estamos buscando voluntarios para limpiar el altar todos los martes despues del rosario.
Si te gustaria ayudar, por favor hable a la oficina para registrarse.
Dios los bendiga

Altar Society

We are looking for volunteers to clean the altar every Tuesday after the rosary. If you would like to help, please call the office to sign up.

God Bless

HEADLIGHT RESTORATION PLUS

Autobody
Bumper Repair

we service All Inland Empire
(661) 200-4771 SPC #4

ROBLESMOTORSPORTS@YAHOO.COM 560 W First Street Rialto Ca

JM Plumbing and Rooter

Honest. Professional. Affordable

Javier Morales

3528 Modesto Dr. San Bernardino, Ca 92404

(909)-534-2865

moralesjavier1234@gmail.com

24/7 Emergency Service



Community Food Distribution Distribucion De Alimentos



[Register / Registrese](#)

La Surtidora

1375 S E St,
San Bernardino, CA 92408

VICTOR'S TIRE SHOP

- TIRES NEW & USED •
- ALIGNMENT • BRAKES •
- A/C • ELECTRIC •

635 W Highland Ave,
San Bernardino, CA 92405
(909) 883-3826

CARNES Y MARISCOS
Pura Cajeta!

5244 UNIVERSITY PKWY C,
SAN BERNARDINO, CA 92407
(909) 734-3367



**FIESTA TRAVEL
& TOURS**

PEREGRINACIONES CATÓLICAS

Tierra Santa, Santuarios Marianos y más

PAQUETES TURÍSTICOS Y VACACIONALES

ISAAC Y MARÍA MENDOZA

TEL: (909) 245-0525

TOURS: (909) 877-1623

CST NO. 213-0700-40



LATINO CELLULAR #5

Pay your bills/ Pague sus biles Send money/Envios de Dinero
Fax/ Copy Services Servicio de Paquetería

verizon/
Prepaid

pageplus/
nationwide prepaid cellular

telcel.

AT&T

h2o
wireless

cricket™
wireless

SIMPLE Mobile

GIROMEX

Inter-Cambio
Express

MoneyGram.

BOSS
REVOLUTION
MONEY TRANSFERRED

PHONE. 909-880-1101 FAX. 909-880-1106

2775 STATE ST MUSCOY CA 92407

D & M FIESTA TRAVEL, INC.

CST-2048000-40

¡Siempre pensando en Ud!



Viajes a México, Centro y Sud America
Tours a Europa y España

Playas: Hawaii • Caribe • México



17921 Valley Blvd. Suite B
Bloomington, CA 92316

Tel. (909) 424-1680
(909) 424-1682

Riverside
Flower Club
Fresh Flowers and Gifts
7112 Magnolia Ave., Riverside, CA 92504
951.784.0960 FAX 951.784.0967
contact@riversideflowerclub.com

ACCIDENTES

CASOS FAMILIARES DEFENSA CRIMINAL INMIGRACIÓN



The Law Offices of Sasha Tymkowicz

(800) 616 8833
Santa Ana Fontana